

Nombrar y circular, gitanos entre Europa y las Américas

Innovación, creatividad y resistencia

Neyra Alvarado Solís (Ed.)
San Luis Potosí, El Colegio de San Luis
2020, 290 pp.



por **Matías Domínguez**

Universidad Nacional de Buenos Aires
matias.dmgz@gmail.com



Cómo citar esta reseña: Domínguez, Matías (2021). Reseña de *Nombrar y circular, gitanos entre Europa y las Américas. Innovación, creatividad y resistencia* de Neyra Alvarado Solís (Ed.), *Etnografías Contemporáneas*, 7(12), pp. 260-262.

Publicar compilaciones que resulten en reflexiones comparativas y relacionales sobre diversas temáticas y preguntas alrededor de los gitanos/romaníes es una misión imperante para los estudios sobre estas poblaciones. En ese sentido, los diez artículos, ordenados en tres partes, y los dos comentarios finales que componen este libro brindan un aporte para la investigación en estudios gitanos/romaníes focalizado disciplinarmente en las corrientes antropológicas e históricas.

Editado por Neyra Alvarado Solís para la Colección Investigaciones de El Colegio de San Luis, y con la totalidad de los textos en español, este volumen trata sobre las prácticas y sentidos que se relacionan con complejos tramados de transformaciones y resistencia frente a las conceptualizaciones que actúan sobre el pueblo gitano/romaní en su relación desigual con la población mayor –población no gitana de su entorno–, agentes e instituciones de la sociedad culturalmente hegemónica. Contextualizado tanto en Europa como en las Américas –destacando proporcionalmente las experiencias españolas y mexicanas– las y los autores que participan en este volumen describen un dinamismo social en donde la circulación espacial tanto como los procesos

históricos configuran prácticas y manifestaciones locales que permiten la comparación y la trazabilidad sin generalizaciones simples.

La primera parte aborda las trayectorias de los autónimos, exónimos y diversos niveles categoriales identitarios de los gitanos, así como su vinculación con las dinámicas temporales y espaciales en las cuales se producen y reproducen aquellos nominativos y conceptualizaciones. Los textos de esta sección permiten observar que las estrategias de resistencia e innovación, desarrolladas dentro de contextos socioculturales hostiles y de desigualdad, son una presencia notoria en ambos continentes y a lo largo del tiempo. El artículo de Leonardo Piasere describe las trazas europeas de estos etnónimos externos e internos, mostrando los complejos recorridos históricos romaníes “de adentro”, a fin de analizar las formas de producción de documentación histórica a la luz de la etnografía. En su investigación, el autor reconoce que el etnónimo ‘romanice’ es el más antiguo como colectivo y nombre del pueblo, por sobre otros autonominativos aún existentes como cale, rom, sinti o manuch.

Neyra Alvarado Solís, por su parte, toma a los grupos ludar en México y describe los desfases entre las connotaciones antigitanas que poseen ciertos términos asociados a las formas de circulación y ocupación del espacio de los gitanos, frente a las respuestas que estos grupos despliegan ante los imprevistos. La relación existente entre términos como nómades o húngaros (nominativo frecuente en América hacia los romaníes de Europa Oriental) – que en la sociedad mexicana dominante se vinculan a estigmas negativos– se contraponen con formas innovadoras asociadas a la circulación y ocupación del espacio como manifestación identitaria ludar. El artículo de Martin Fotta, desde su investigación con familias calon de Brasil, cuestiona los conceptos de nomadismo y permanencia por constituir tanto clasificaciones estatales que se contraponen con la unidad comunitaria, como así también conceptualizaciones espaciotemporales teóricas que son ajenas a las formas propias de ser y estar en el mundo de los calon. El texto de Nathalie Manrique cierra esta primera sección. Aquí, la autora avanza en el estudio de los apellidos para describir a los gitanos españoles en sus relaciones matrimoniales y cómo éstas vivencian procesos de construcción y reconstrucción permanentes a lo largo de los siglos, tanto en sus formas vinculares mixtas como endógamas entre primos.

En los tres artículos de la segunda parte se aborda, desde diversos enfoques históricos, los imaginarios de vida de estas poblaciones gitanas/romaníes alimentados por estereotipos tanto positivos como negativos. La relación entre ambos continentes se trasluce en los movimientos de documentación y población desde Europa hacia América influidos por las políticas migratorias de diversos periodos históricos. El texto de María Fernanda Baroco Galvez describe cómo se romantiza o denigra al pueblo gitano para poder encontrarle un lugar en la cosmovisión hegemónica del mundo e incluirlos en sus valores morales. El caso que desarrolla transcurre en Inglaterra en el siglo XIX con Samuel Roberts, quien en su búsqueda por evangelizar a los gitanos llegó a desarrollar una teoría genealógica en la cual los clasificaba como egipcios que terminaron en México siendo de ascendencia tolteca. Por otra parte, Saúl Iván Hernández Juárez analiza la prensa de San Luis Potosí de comienzos del siglo XX, contexto histórico de políticas mestizófilas y de promoción de la migración

europea “deseable” como proyecto del estado posrevolucionario mexicano, en el cual los denominados húngaros “no tenían lugar”. Desde las páginas de aquella prensa se expresaban los prejuicios, los estereotipos (como el de ser *robachicos*) y la xenofobia hacia esta población a la cual se consideraba inadmisibles dentro del proyecto nacional vigente por sus prácticas culturales, religiosas, sanitarias y delictivas. Como cierre, desde la microhistoria, Mariana Sabino Salazar describe la relación entre la inquisición y la población gitana en los territorios americanos del imperio español, tomando el caso de María de la Concepción de “nación gitana” en el siglo XVII. La autora estudia los documentos del proceso inquisitorial que sufre aquella mujer gitana, analizando tanto los prejuicios (culturales, de género, económicos) como las estrategias de supervivencia y adaptación que se reconstruye en la historia de vida de la gitana sometida judicialmente por el santo tribunal.

La tercera y última parte consiste en tres artículos cuyo punto de unión es el antigitanismo. En el primer texto, Rafael Buhigas Jiménez se sitúa en Madrid entre finales del siglo XIX y principios del XX para describir la participación política de los gitanos españoles. Dicho proceso, que crecería después de la Segunda Guerra Mundial hasta la época contemporánea, es tomado por el autor para realizar una crítica a la concepción dominante de que la población gitana es desorganizada y apática a las actividades políticas. El segundo artículo estudia la construcción de alteridad presente en el imaginario mexicano sobre las mujeres romaníes y su estereotipo. En esta investigación, Sol-Ho Morales Muñoz reflexiona y reivindica la quiromancia como oficio femenino, siendo tanto una forma de establecer relaciones comerciales con la sociedad mayor como una actividad parte de la identidad y legitimidad romaní. Por último, Jorge Nedich describe el peso que las caracterizaciones prejuiciosas sobre los gitanos en las producciones culturales —como la literatura y el cine— tienen en la sociedad mayor. Dentro de los variados tópicos que aborda, desde el análisis literario estudia los casos de *Carmen* de Prosper Mérimée y *La gitana* de Miguel de Cervantes.

El libro finaliza con dos comentarios. Por un lado Élodie Razy y Charles Édouard de Suremain, resaltan reflexiones sobre la antropología y la población roma, principalmente en torno a evitar las esencializaciones y partir de categorías emic reflexionando la compleja interrelación con los términos etic, a fin de alejarse de conceptos y clasificaciones estatales y algunas científicas. Por otro lado, Jean-Pierre Cavailé remarca la discusión antropológica e histórica dentro de los estudios gitanos tanto para aportar a las perspectivas, transformaciones y estrategias de resistencia, como para enriquecer a las propias disciplinas de investigación.

En esta propuesta, las observaciones sobre las propias prácticas de investigación no son ajenas. Las críticas, recomendaciones y advertencias sobre las estrategias metodológicas que requieren los estudios gitanos/romaníes están presentes en las diferentes corrientes disciplinares y enfoques teóricos que abarca el volumen. Centrada mayoritariamente en la antropología y la historia, esta compilación de artículos escritos por autores de trayectoria en los estudios romaníes brinda un valioso aporte a la reflexión y al análisis comparativo sobre la relación del pueblo gitano/romaní con la sociedad dominante en ambos continentes y en diferentes periodos históricos.